

ОД ЭРЯМО

(НОВАЯ ЖИЗНЬ).

Еженедельный орган Мордовской секции Сибкрайкома ВКП(б).

Газетань питнезэ:
Иень перть 1 ц. 50 тр.
6 ковс . . . — 80
3 „ . . . — „ 50
1 „ . . . — „ 20
1 номеронть — „ 05

Газетань редакциянь адресозо:
г. Новосибирск, Сиб-
крайком ВКП(б),
Мордовская секция.
Редакц. „Од Эрямо“

Газетань печатанонь
объявленият, ятнезь иста-
мо:
1 строчка петит 40 тр.
ламоксть печатамсто ка-
рми улиме скидка.

Подписанть примить: редакциясь, веси почтовой отделе-
нияне ды кольцевой почтатне.

№ 1

СУБОТА 7 ЯНВАРЬ 1927 ИЕ.

№ 1

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!
Сембя, масторонь пролетарийтне, пуромодо марс!

Сибирской краень робочейтнекенень и сокиятнекенень И весе трудицятнекенень. Робочей и сокиця ялгат.

1927 иень январь ковоень васи-
ныце чисте и апрель ковоень васи-
ныце чис улить одов кочказь весе
советие: кода велень советсто са-
езь и Краевой Исполнительной
Комитетов пачкодезь. Сень ланкс-
апк ван, што ютась перевыбор-
тнеень эзде и неть, перевыбортнеень
самс минь ютынек ламо стака
тевтть, минь имеем пек ламо Си-
бирской крайсенть хозяйственной
и культурной дистиженият.

Государственной Социалистиче-
ской учасказо минек хозяйстванть
(помышленностесь, кооперациясь
и лия таркатне) пек кассь и ке-
мекстась. Сокицянть велень хозяй-
ствась посеветень и скотинань ку-
валть ютась войнадо икелень ко-
рясь уш седе икелев, седе пошкол-
гаць. Седе паркстомс ошонь и ве-
лень трудицятнеень материальной
положеният.

Авуль апек камекстызь и парк-
стомтызь эсисть работасть велень
и районий советнэ.

Сень вакска, што тебенек и хо-
зяйстванок кассь и кемекстась
эрьяв эндо, сетьки улить кичек
ище и асатысенек. Сех пок и
главной задачазо Советской вла-
стенть, а истяжо и весе трудиц-
ятнеень ащи тосо, штобу машто-
мс кореном весе асатыскенень,
штобуу и икеле пелев паркстом-
томс весе эсинек эрьяв-тевенэк
строительстванок.

Одов кочказь советнеень икеле
весе ростсонзо карми ащеме ишо
седе пек промышленностень каст-
тума (велень хозяйствованть пот-
ребностензэ маро сюлмазь) зада-
чась.

Ламо внимания и вий дрлжны
путомо советне велень хозяйст-
вань ветямо спосопнеень паркстом-
томанте, велень хозяйстванть про-
изводительностенть кепедемстэ.

Сибирской краень ламо велева
кеместо ишо ащи чопуда чись,
безграмотностесь, а тень вакска
пьянствась и хулиганствась. Весе
те пек меши минек работанте.
Тень маро ище кувать и кеместо
сави туремс. Штобу маштомс пря-
до пилькс весе те невежестванть,

инязоронь пингень стака наслед-
стванть, эряви овсикс дсростить те-
емс од-учильнятнеень, библиотекат-
неень, ловнома кудотнеень и клуп-
неень.

Трудицянть эрямо-чинь вадрялгав-
тума и эрьяв кодамо асатыскенень
марто бороцямо задачась истяжо
оц кочказь советнеень кецте пот-
ребует кувака и серьезной робо-
та.

И эрьяв кодамо лия те все куть
кода ламо мялст уль вадрясто
теезь тебенек, яла ище муевить
авуль аламо асатыскт, кокатнеень
советнеень эряви шкастост ста-
раязь приметамс и маштомс те-
стенть кореном.

Весе неть задачатне вадрясто
теевить, решавить, советнеень
аньякк сестэ, знярдо совет улить
кочказь истят ломать, канат ащить
советской властенть кис, конат
прят пуцызь рабочеень ды соки-
цянть теветень кис, конат маштыть
бороцямо непмантнеень и кулакнеень
каршо робочейтнеень и сокицятне-
неень интересость кис, конат маш-
тыть советнеень кругом пурнамо
беднякнеень, батракнеень, ды сед-
някнеень (велева) робочейтнеень
(Ошсо). Тень кись эряви, штобу
советонь кочкамсто улелельть ве-
се сеть ломатне, конатнеень улить
советонь кочкамо правасть.

Робчейть и сокицят! Кинь жо
тынь должны кичь, мо советов?

Кочкадо советов кому- нистт.

Комунистне эс те вестневтнэ,
што сынь алкукс ащить рабочей-
тнеень и сокицятнеень кис, сода-
сызь рабочейтнеень, батракнеень
ды среднякнеень нужаст.

Комсомолс те партианть сех
маласо помощникезе трудицят-
неень оля-чист кис бороцямсто.

Кочкадо толговойть и дельной
ломсомолец советов.

Советской властесь арьци госу-
дарственной управлениянто усломс
(вовлечь) тебенень ветямо седе ма-
мо робчейть и сокицят.

Кочкадо беспартийной паро ломатть советов. Кочкадо демобилизо- ванной якстереарме- ецт.

Повник, што сынь яксте-
ре ариясонть вадрясто тонавтызь
политической тевтнеень и кармить
ащеме робчеень ды сокицянть
эрямонть вадрялгавтоманзо кис,
робочейтнеень и сокицятнеень ин-
тересость кис.

Илиник стувт робочей и сокицянть-аватнеень.

Сынь сынць маштыть ащеме
работничатнеень, батракатнеень,
беднякатнеень и среднякатнеень
праваст кис.

Робчейть и сокицят!

Илядо нолада советнеень-городсо
непмант, а велесэ кулакт и тор-
говецт, секс, што сынь бути эцить
советс, кармить заботямо аняк
эсь прят кис. а авуль тынк кис,
кармить ащеме эсист интересост
кис, конат тынк интересонк енов
малавг-ак амолить.

Робчейть и сокицятнеень
маро кеме союзось ащи советской
властенть эло фундаментокс
и кеме нежекс сонзо бороцямсто
социализманть кис. Велесо кемек-
стадо батраконь, бедняконь ды
средняконь союзонть зйсэ.

Робчейть и сокицят!

Советнэ тынк кеце ащить пек по-
кш инструметокс, польуеиик те

инструментонть седе пек и пары-
ностэ социализмань теомстэ, со-
циализмань тееме. Если тынь
мольдадо советезнь кочкамо, кар-
матадо советонь работасть ку-
валт кортамо, то тынь тень эйсэ
ладятадо икеле-пелень тебенень
теима ки и помогатадо те те-
ветнь тееме. Ванодо, штобу сове-
тэнь кочкамос улелель инструкци-
янть корясь. Ванодо седе вадрясто
сень мельга, штобу ломатне, за-
кононть корясконатнеень арась со-
ветэнь кочкамо праваст, авуль
получа Советонь кочкамо прават
законить вакска ютазь. Лездэдэ
те теветонть избирательной Коми-
ссятнеень.

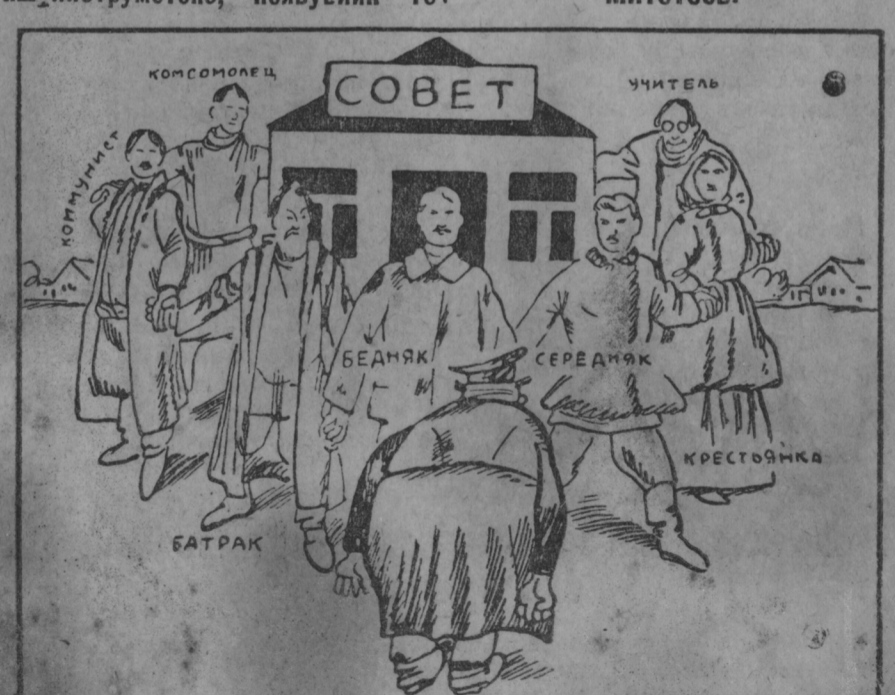
Робчейть и сокицят!

Кочкадо советс и стят ломать,
конат кармить прят путомо ты-
нк интересонк кис. Илиник стувт
сень, што кияк тынк не можит
кармавтомс силой кочкамо совет-
тов сеть ломатнеень, конат тынк
не азрявит.

Чем седе ламо карматадо Уча-
ствовамо, тем седе кеместэ улить
тынк маро сюлмавозь советнэ.

Весе советонь кочкамо!!!

Сибирь краень робочень, соки-
цянть и якстере-армеецонь де-
путатонь Исполнительной Ко-
митетось.



Кулакось: Кодаяк советэв азциван.

ОМВО МАСТОРГА.

Китайсэ

Кода молить тевтне фронтсо.

Народной армиясь моли икелев.

Северной революционной армиясь мэли наступления Лойян ошонть лангс. Ней народной армиянь войскано ащить аньцяк 40 вальгий-пе Лйян ошонть эйсто. Секс, што народной армиянь тевензо молить вадрясто, Чжанзолин приказась кучомс карчозост войскаст.

Истяжо вадрясто молить тевензо Кантонской армиянь, — сынней совет Шанхай ошонть. Войскастень лангсо командове сонць, Кантонской армиянь главнокомандующиесь, Чжан-Кайши.

Шанхаесь покш Китаень ош, сонзо эйса ламо фабрикат и покш торговля. Шанхайсонть ламо робочейть, конат уш авесть тейнисть востания и ней сын пек учить Кантонской армиянь эйсо.

Шанхайсь истяжо ламо и лия масторонь капиталист и сынст улить тосо виев военной флотост и войскаст.

Омво масторонь капиталистне пек пелить Кантонской армиянь самодонзо, секс, што сыннест мейле сави тосто туюмс.

Куроксто улиме кармить покш бойть Хенань раионсонть, ковней белогвардеецне аравтыть войскаст эйсе и косо вети наступления Северной-революционной армиясь.

Революционной армиятень кис ащить веси Китаень трудиця ломатне, а секте пек робочейтне и сокицятне и тень кувалт белогвардейцненень революционной армиятне аизнявить.

Англо-германской уголиянь война.

Горняконь забастовкась Англиянь уголиянь добовамонзо аламолавтызе, а те шкастонть Германия тейсь договор Франция марто, штобу тов миёмс уголиясь, и истяжо Германия аноксты уголиянь мииманть Италияв. Икеле не госуарстватненень усксесь уголиянь Англия, а ней не

рынкастень занинзе Германия. Ней Англия наверна васняк тейсы сень, што карми эсь уголиянзо эйсо мииме Германиянь коряс седе дешевасто и тень кувалт сави тензе аламолавтомс зарплатась робочейтненень, азначит, таго ламо теивить безработнойть.

Англиянь беряньсте молить тевензо Китайсэ.

Англия кучсь серма Францияне, Японияне, Бельгияне и Италияне, штобу политикась Китайсэ ветямс вейсе. Те серманть карчо макссь согласия а ньцяк Ита-

лия, а остальнойтне отказась. И Италияк согласи аньцяк сесто политиканть Китайсэ ветямс вейсе, бути согласить и лия госуарстватника.

Польша аноксты война Германиянь Каршо.

Польшань газетне тень кувалт сармадыть, штобу седе курок крепамс Западной (Германияена). Границятненень военной вийсэ,

штобу мезияк илязо тей Германия. Тень кувалт неяви, што Польша апек вадрясто ваны Германиянь полигиканзо ланкс.

Литвасо.

Минь сермадынек, што Литвасо теивсь фашистской переворот. Те переворотстонть тосо арестовасть ламо коммунист. И декабрь ковань 27-це чисте Литвань Президентось утвердил приговоронть, конань кувалт чавсть (ледезь) ниле коммунистонь партиянь и комсомолонь руковот.

Литвань газетне эрва кода маньчить, сермадыть, што компартиясь теиксель восстания.

Декабрянь 31-це чисте Литвань сейменть заседаниясо социал-демократне кармсесь Кортамо растрелтненень карчо, но сыннест кортамо-как эсьть макст.

Попненень жаловнянь ламолгавтызь рабоче-ень ярмаксто.

Литвань сеймань заседанийсь примизе бюджетонь статьянь-попонь жаловнянь ламолгавтоманть кувалт, а эссе прима се статьянь, косо ульнись серма-

дозь, штобу нолдамс ярмак болнициянь тевс.

Сметанть ваннумадо мейле депутат Дайлиде кортась, штобу СССР-нть марто эрямс дружнасто.

Латвиянь тюрьматненень эйсто СССР-ов.

Декабря ковань 31-це чиста Латвиясто састь Московов 41 ломань политической заключоннойть. Не полит заключоннойтненень Латвиясто нолдызь секс, што минек СССР-сто истяжо нолдасть Латвиянь заключоннойть, лиякс меремс, карадо-карчо полавтызь.

Стречаямостост Московсо ульнись теизь митинг. Весимиза заключоннойтненень эйсто семняник 63 ломань, пелешкаст комсомольцт, а остаткатне истят ломать, конат роботасть Латвиянь робочей профсоюзонь тевсе. Здоровияст сыцятнен пек берянь. Сэреднятненень МОПР-ось аравтынзе больницас.

Прибалтийской госуарствань совещания.

Ревельсо (эстония) не читненень эйсто теить совещания Эстония, Латвия и Финляндия. Совещанияв уш састь Латвиянь и Финляндиянь министерствань представительт.

Эстониянь газетце сермадыть, што совещаниясонть седе ламо кармить кортамо сень ланга, кода икеле пелев кортамс и ветямс тевтненень СССР марто.

ЭРЬВА МЕЗДИ.

Зняро эрицятне Московсо.

Переписесь Московсо прядовсь. Предварительной лозманть коряс Московсо эрицятненень эйсто 2018286 ломань. Цертатненень

коряс эрва тыщас савить 1040 ават.

1920 иенть коряс эрицятне ламолгацть миллион малав, а 1923-й иенть коряс пель миллионкас.

Сельско-хозяйственной Машинат Польшаство.

Усксть Польшаство васиньце партия сельско-хоз. машинат.

Машинатненень ютксо сех Ламолгонь керчимат и истяжо улить лия машинаткак.

5-це комсомолонь всесоюзной конференция.

ВЛКСМ нь Центральной Комитетось тейсь постановления, конань кувалт 5-це ВЛКСМ нь

Всесоюзной конференциясь ули март ковань 21-це чиста 1927 место.

Вина вечкицятненень.

Аволь тонь ли сельведь поцо Козейкат урны.
А кото гоцэ пакшинеть
Вальма алга пурны?

Аволь тонь ли се кудыненень
Вармась чиртизе,
Кудо прясто трокс олгинеть
Васов пувизе?

Аволь тонь ли иге берек
Калаць кардынеть,
Кизна паксяс апак нуезь
Наксаць ськирдынеть?

А тонць яло ташто лацо
Симат винада;
Череть пондакш, пекить штада,
Кургут калада.

Непля ютко тон работат,
Зняро „нажуват“,
Веси симсыть, кудо малав
Дух апояват.

Думазэфтя, мекс истямо
Пинге печтяфат.

Чопода-чись винанть марто
Тонеть роднялгацть,
Секс козейкат яки кепе,
Пакшат штапулгацть.

Турьтяк.

Мокшотне
прянтъ сепить

Декобрянь ковсто 17 декабрьсто ульнеся Весесоюзонь перепись. И вот, знярдо понгинь мокшонь кудотненень и карминь сермадомо и кевстнеме кодамо народностненень, эрзясь мери, „те мезэ народностесь“? значит. эрзятне рас асодасызь мезе те нациясь, то сын мерить: „минь рустано“. Кода меринь эряви евамс весе тевтне точнойстэ, а если кекшсак эсь прят кодамо нациянь, то тень кармить преследовамо, сестэ эрзясь и мери: „минь мокшот“. И ицо понгинь ве эрзьянь кудос и кевстинь прявксонгь кодамо нациянь, а сон мери: „истяк, мон слава богу, православнойн и крещеной“. Пришлось кевстемс омбоцёде кодамо нациянь, сон опеть мери: „мон сокиця, Пензенской губерниясто“. Мон чаркодинь и мерян: авуль эрзят? Сон мери: „авуль, мон руз“. Но кортамозо ульнесь авуль рузонь. Знярдо крутинь, што сон эрзя, то сон мерс: „да эрзя“. Истя мон сонзо и сермадын. „Кендял“.

Весе масторонь пролетарийтне, пурнаводо вейс!

Возвание СИБИРЕНЬ работницатненень, сокиця-аватненень и веси трудиця аватненень. ЯЛГАТ!

Сибирень рабочейтне ды сокицятне коммунистонь партианть руководстванзо ало вейсонь вй-со ков вейс саты теить крайсэнтэ социалистической хозяйства.

Састыне яла Сибирьсэ прибавить (ламогдадыть) фабрикатне, заводстне, бойкасто касы велень хозяйствась, кемелгадыть социалистической формань хозяйстватне, паркстими трудяцятненень эрямо-аштома чист, и седияк пек яла кемелгали виелгали-кооперациясь, те Социализмав молима кис, кода кортнесь Ленин ялгась.

Социализмань сроямонть трудяцятне ветить рабочеень, сокицянь и якстере армеецонь депутатонь советненень вельде, конат ванцтыть рабочейтненень ды сокицятненень эрямо-аштома чист, — сыст кисэ ащить.

Ошонь и велень советне эсь практической роботасост яла седе пек и парсте ветить рабочеень и сокиця аватненень ютксо роботанть, обслуживают сынст нужаст и интересов.

Советнэ тевсэ, а вуль валсо менцитить работницатненень и сокиця-аватненень кабаласто эйкакшонь консультациясо (врачонь советсо чумбра-чинь ванцтыма со) яслянь теимасо, эйкакшонь кудонь теимасо, общественной столовойсэ и лия эрва кодамо тевсэ.

Те 1926-27 иестонть Сибирской Краевой Советонь Исполнительной Комитетось Сибирь Краинь бюджетонть сермадомсто (доходонь ды расходонь ловомсто), ламолгавтынзэ расходтненень на родонь тонавтома тевенть лангс, чумбра-чинь ванцтоманть лангс, школань, больницянь и лия культурной учреждениянь тейма тевенть лангс.

Нолдазь специальной средстват велинь эйкакшонь ды пешкесэ сокиця-авань консультациянь тейма тевс, а истяжо явовтозь ясельной фонд райотненень помогамс, конат кармить организовамо эйкакшонь яслят, населениянянтэ эсинзэ инициативасо пурназь средстатненень лангс.

Весе неть достижениятне анцяк апокш-вишка-таликине сень эйсто, месь ище эряви теемс социалистической хозяйствань сроямонть и трудицян эрямо-аштома-чинь паркстомтомасонть. Минек эряви сроямс од заводт, фабрикат, чугунокань кить.

Эряви ветямс велень хозяйстванть седе парсте моданть якомонтень, седе парсте сокамо — видима тевентненень, кепедемс производительностензэ, розвить общественной (кооперативт артельть, колхозт) хозяйствань фор-

матненень, эряви истожамс неграмотностенть, эряви паркстомтомс трудицятненень материальной и культурной эрямо-аштома чист, бороцямс квартирань асатык-сенть маро и изнямс безработицанть и беспризорностенть.

Нетне задачатне пек покшт. Сынст можна теемс анцяк трудицян активностэ работазь совеце.

Советнэнь кувалг и сынст вельде работницатне и сокиця-аватне могут ветямо социалистической обществань тейма и кабаласто эсь прянть меньцтыма работа.

Ютась иенть весе Сибирень Крайганть городонь советненень эзга роботазь 802 трудиця ават, велень советненень эзга 7245 сокиця ават. Советонь кочкамо промксов якасть 28 проц. весе кочкицятненень эйсто. Те пек ище аламо.

Работницат, сокиця ават, рабочеень козейкат!

Советонь одов кочкамо кампаниянтэ, кона карми молеме январь ковоень васинце чинть эйсто, тынь должны активнасто кундамс те тевенте, советонь одов кочкамонте,

Илязо уль вейкиак работница и сокиця-ава, кона кадовольбу Советонь кочкамо ве ено.

Моледе отчетно-предвыборной промксов, правильносто судинк-ванынк-советнэнь работазь, аравтодо отт седе вадря кандидатт Советов рабочейтненень и сокицятненень эйстэ, работницатненень и сокиця аватненень эйстэ.

Илядо нолда Советов амаштовикс-яэрявикс ломатть нэпмант и кулакт. Моледе выборной промксов, кочкадо кеме и чесной рабочейть, работницат, беднякт, батракт, среднякт, сокицят и сокиця ават, а истяжо рабочеень козейкат, конат тевсэ, а авуль валсо прясст пуцызь революциянь и советской властенть кемекстамо, виелгавтомо и паркстомтомо тевенть кис. Парынесте обсудите эсь наказонк, конань максынк Советов кочказь депутатонк туртов. Вейкиак работница и сокиця ава не должин улемс ве ено советонь кочкамо.

Весе Советонь кочкамо!

Сибирь—Краень рабочеень, сокицянь и Якстере армеецонь депутатонь Советонь Исполнительной Комитетось.

Советнэнь одов кочкамо до икеле.

Ютась годонь опытэсь нэзтизэ, што апак машт Советнэнь одов кочкамо трудицятненень активностест правлизе алов. Те опытэнтэ эряви ловомс сеть работникненень, конат работыть ало советской апаратонть эйсэ.

Неень одов советнэнь кочкамо компаниянтэ ютавтомсто эряви

теемс эрва предвыборной собраният. Васня эряви теемс батраконь-бедняконь, женской, молдежонь, нацменшинствань (эрзянь-мокшонь, татаронь, чувашонь... бути велесонть улить истятт нац.), а весемеде мейле и весе вейсэнэ предвыборной собраният.



Если весе неть собраниятненень эсе кортамс секе-жо вопроснэнь кувалт, то те весе собраният яко охотаст кунцолыцятненень сравцы. Значит, эряви докладнэнь теемс истя, штобу эрва собраниясь кунцолыцятненень максволь яла мезияк од.

Например: групповой собраниятненень эсе эряви кунцоломс с/с., кресткомонть и велень лия организациятненень докладост сень кувалт, кода сынть декретнэнь тевсе теизь, кода беднякнэнь и батрактнэнь интересост защицали.. Эряви вицте меремс мезе

теезь, мезе апак тей и мезе сонць беднотась должин теемс. Предвыборной собраниятсо эряви кортамс милициянтэ роботанзо кувалт, землеустройствань, благосутстройствань секциятненень роботаст кувалт...

Докладнэнь должны теемс неть секциятненень и учреждениянь праяксне.

Выводось простой: беднотась, батрачествась и середнякие должны виевтемс эсь влияниаст велень советэнтэ ланкс и не должны советов нолдамо вейкиак кулак,

Матря сельсоветэнь праякс.

А — Чмбрат?... Перевыборсто? Ну, месь мейле, кодат тосо тевтне, однасум?

Эли мезэ аволь истя, мекс аволь веселат, абунгадозяг?

(„Однасумось“ стакасто уктасть ды комавтызе прянзои мери:)

— Аули Советонть пельде толк ды лезкс.. Истямо, брат, Кочкасть разиня.

— Мекс, берянь кочкиде?.. Ну, зякс, кулак?..

„Однасумось“ ище седеяк берянь!.. Матренань содасак чей?!..

— Ды, когда ино, содамом тензэ шабрак савкшны, эрить ряц Маронок.

— Ну и вот, — кочкизь председателк.

— Ды месь тон!.. эва?.. председателк?!

— Аволь тень эйсэ берутне ды апаратне... Кадык, мези илязо уле, ава-ава, мези илязо уле — моли, ды алтамонзо сонзэ уш апек тантейть марявить.

— Пек покш, басы, пасиба тенк честень максоманть кисо (сень кисо те истя, што сонзе кочкизь председателекс).

Веси вийнем, басы, пуца, декретнэнь веси сокорясын.

Самогононтэ и сонзэ теицятненень ды микшницятненень паньцынь велесонть. Сайсынть учец и сеть мирдтненень, конат козейкаст обижить, Советонть комор поц.

И, вот, ва вант, невцы! Пуцынзи кедензо, ваткасы прякеть, срамаванзат! Истямо уш сынцт авань обоцясь ды натурась... Превтни тенень сатыть... Максак сурот кургузонзо — веси ветиниск сусксынзе!..

Да, брат, аламодо апек паро.. розиня кундыде.. Сдурили.

И „Оцки“ и „Однасум“ комавтызь прясст ацерьгадузь ды сявудиксэст кармасть раздима.

Истя ванить кой-кона Эрзянь церась. Те сельме ванумаь авуль минек.

Минек койсе тень эйсто берянь алиси если истяма беднякань, середнякань Матрятне улить кочказь сельсоветов робутамо. Те пек паро. Аэряви аныцяк Советов кочкамс кулакось козейкат. Сибиряк.

Кода кепедемс тиражест эр- зянь мокшонь газетатнень.

(Предложения лацо)

Минек эрзянь-мокшонь газетатнень тиражест ишо пек вишкнеть. Наверна эрва эрзянь мокшонь роботникесь макси эстензэ вопрос,— кода бу кепедемс тиражест эсинек газетатнень? Минь акарматано кортамо уш редакциясо роботыця ялгатнень кувалт,—сынст главной задачест аще тень эйсэ. Но думак иля дума, кевснек или кевксне,—тиражест минек газетатнень касы лавшосто.

Сайсынек „Якстере Тештенть“, сон лисць, кажется, 5 годто икеле, но куйсь авуль пек верев. 5 год сон тиражонзо кепедизэ аныцяк 3 тыщас. Дажы 5 тыщас 6 год эсь каст. Обмоце газетась те—„Од веле“, лисни сон Пензасо. Монь икеле ярась те газетась, аздаса кодомо сонзо тиражезэ, но монь койсэ сон „Якстере Тештенть“ васов эсь кирнавт. Сибирьсэ, Новосибирск городсо, лиси газета „Од Эрямо“, правда, сон лиси ишо васиньце год, но тиражезэ аныцяк ве тыща. Те, знамо, ишо пек аламо.

Кие-жо тень эйсэ чумо? И кода теэмс седе бойкасто, штобу касоволь тиражест минек газетатнень? Монь койсэ чумотне сынст редакцияне. И вана мекс: авуль парсте ветить агитация тень кис, штобу седе ламо ломань серматстоволь эсинек газетатнень. — Ловнодо „Якстере Тештенть“. „Од иенень илядо стувт кучомс подписка „Якстере Тештенть“ ланкс. Эрзят, эряскадо сермадсто эрзянь газетанть... Истя аныцяк вети агитация „Якстере Тештенть“. Истяжо ветить лиятнеяк. А эрзятне овси а „эряскадыть сермацтомо“. Монь койсэ редакциятнень эрзяви теэмс, теэмс вана кода: печатамс седе ламине кванцият, печатамс сынст эрзяви кеменень кеменень кванциятнень вейсэ.

Нет кванциятнень, конатнень коряс можна бу улелель сермадсто газетатнень, эрзят кучнемс эрзянь-мокшонь Волисполкомтнень, велева советнень, почтовой отделениятнень, косо улить эрзят мокшот, эрзянь мокшонь Волкомов ВКП (б) и ВЛКСМ, бюро ячейкав ВКП (б), ВЛКСМ, ловнума кудов, клубов, библиотекав и наконец, эрзянь-мокшонь велень корресподетнень, конат кармаволт бу неть кванциятнень коряс пурнамо подписчикт. Эрзят вейкенень можна улелель кучомс 10-20 кванциятнень. Мейле, кода ломанесь пурны подписчикт и пештасы кванциянзо то ярмакнень кванциянть корешокнень марто кучсынзэ редакцияв а редакциясь сеть корешокнень коряс карми кучомо газетат. Содазь, што колмо месецте аламо под-

писка аэрзиви примамс, ато аидеви кванцияськак; эрзиви стараямс, штобу подписались цела годс.

Знамо, сестэ эрзиви сеть учреждениятнень, организациятнень и корресподет ялгатнень конат получасызь кванциятнень, седе пеккине стараямс, штобу пурнамс эсь кванциятнень коряс подписчикт.

Секс жо, кванциятнень кучомань човор, эрзиви редакциятнень сермадомс обращения эрзянь мокшонь партийной и комсомольской организациятнень, партийной и комсомолец ялгатнень и велень корресподетнень, канань должин подписать секретарь и сонсь редакторсь.

Эрзянь-мокшонь партийной секциятнень плансонь должин улемс пункт газетнень тиражест кепедеманть кувалт. Эрзиви, штобу те пунктось улелель ветязь тевс, а авуль аныцяк ащевель конев ланкс.

Можна теэмс истяжак: Кие пурны, мерьсынек, комсь подписчикт, сенень можна ули кучомс истяжак газета цела год.

Знамо, тезэй эрзиви покш расход, но если парсте карминьдеряйть роботамо кванциянть получиятне, если сын пурныть ламо подписчикт, сестэ те расходось вельтыви кеменьксть.

Примеронь таркас сайсынек рузонть газетанть — „Деревня“, кона лиси самарсо. Сон, те газетась, умок уш кучнесь почтовой отделениятнень кванциятнень. И мезе лис, кевстевлимизь деряй. Лись се, што пек ламо подписчик пурнась те газетась, и кванциянть расходонзо вельтинзэ комсексть.

Ведь если думи крестьянось выписать газета, то соннензэ эрзиви модемс почтовой отделения эли велень советов, ков яла усксесызь почтанть. Знамо, авуль эрва ломанентень эрци ютко якамс почтав эли велень советов сешканть, кода усксызь почтанть редакцияне. Можот мерить—почтовой маркасо можна кучомс вицэ редакцияв. А марка-тнень ведь тожо эрзят косто-як рамамс, а, значит, сынст киск как ковгак эрзиви модемс,—ютавтомс время. А ведь кванциятнень марто можна улелель якамс кудова.

Знамо, неть кванциятнень эйтэ можна улелель истяжо максомс сеть студентнень, конат телень отпусконт якасть велев; сын ламо подписка те-вель газетатнень, но те врем-мас уш ютась, аэрзиви меньстемс редакциятнень тундонь отпусконт.

Редакциятнень истяжо эрзиви кирьдемс седе кемине связь эрзянь мокшон советской и куль-

турно-просветительной учреждениятнень, партийной и комсомольской организациятнень, велень корресподетнень и лиятнень марто; дажи кой коли можна улелель тенст кучнемс сермат.

Советнасто роботазь мон думан можна улелель кепедемс тиражест минек газетатнень.

Учан, может лия ялгатне тень кувалт местькак сермадыть, а те тевесь пек важной

В. Шишкин.

Од эрямонь редакциянте.

Тынь приминькь монь ярмаком и кучодо газета „Од Эрямо“ цела год, в Саратовской губернияв, Вольской уездов, старая—Лебежайков Павлу Степановичу, пеле год. Прошу тынь евамс алу сермадозь ялгатнень, што мон сынст прошу, штобу сындыак нсты поступили.

Ленинской районсо, предриконь ялгась, Ефремов.

Ленинской районсо, Ясной полян-нень учитель ялгась Юканкин.

Се веленьжэ ликвидатор ялгась—Конаков и сокиця ялгась Тимошкин.

Ленинской районсо сокиця ялгась—Зверьков, Титюшки, Равтаев и Моисенко.

Се-же районсо, Рямовой веле-сто советонь председателонть Муштайкин, Гордеев, Избачесь Хрионов, ликвидаторсь—Ульки

на и соки ялгась Никифоров.

Ленинской — жо район. Ясной поляна, Николаев ялгась, Павлов-касо Киреев ялгась.

Прокопьевскоень районст. Рождественкасо, учительница ялгась—Кудашкин, избачесь—Фадев и сокиця ялгась Тагаев и Громов.

Кузнецкайтэ, зав. винным складом, Тагаев и предстатбюро Тагаев Петя.

Горно Шорской районсо, нач. милиции, Колдыркаев, Чараштаксо—Богданов и учительница—Логина.

Щеголовской районсто, ликвидатор — Козеев, передвижник — Семенов.

Красной районсто, зав. аполкомсомола—Циркин и учитель Гусев.

ЕРЕМЕЕВ.

Ветиця.

Сибирь крайнень ошцо Кастувсь тевсэ колсто Од ки янонь неветиця, Чопсда-чинь светеця, Паро пингис ветиця, Од пингининь кастыця, Нуха-горянь маштыця, Горенть эйсэ тапиця, — Газет Панске, панскине, — Эрзянь келенть ванцтыне, — „Од Эрямо“ эрямне, — Од эрямонь теине. Сибирь крайнень эрийтне, Эрзянь келень вечкийтне, Эрзякс мокшокс кортыйтне

Эрзянь мокшонь ломатне,— — Кона грамоц тенавне, — Газетт—книшкат ловнокшнэ, — „Од Ярямонть“ илянк кадтт, Валнэ—кавто яла вадть; — „Од Эрямонть“ илинк стувт, — „Од Эрямо“ з-чай куувт. — „Од Эрямось“ максэ теть: Кода пурнамс ламо превть, Кода теимс паро тевть, Тонаванзат сокамо, Трактор мельга якамо, Парцте сюронь видиме, Ламо сюронь пурнамо,

Адякая, дугай, мартом читальняв.

Адякая дугай мартом читальняв. Адякая эрзянь алясь мартом учили-няв. Читальнясо паро куляттон марят, Училинясо сермадомо и ловномо тонадат. Читальнясо течин чине превть пурнат, Училинясо од пингине анокат. Читальнясо эсь эрямодот ловнат, Училинясо конев лангс тонць полапаят. Исяк якась Прока свадось читаль-няв, Исяк якась Ванька братось учили-няв. Кувать свадось эсь са чокшне удомо, Кувать Ванька тонавць букваТ

ловномо. Мелезеэнзэ Прока свадонть уш пек тусь —Комсомолось паро превнеть тен-зэ пуць: Мельц паросо Ванька брадось матедевсь Исень невтевть букванзо весе муевсь. Мельц паросо чокшнень эйсэ учи ней свадось Ашолгадозь Ванька училиняв уш тусь. Адякая, дугай, тонгак читальняв Тече евтне учителесь паро валт. Адякая, я-гай, тонгак училиняв, Сермань содазь парцте эрямо кар-мат. Ильфек.

600 сокицань од ломанень школат.

Весемезе СССР-онь келес соки-цань од ломанень школатнень эйсто—600; эйсост тонавництне 63.000-до ламо. Тонавницятне-беднякт, батракт, рабочейть и среднякт.

Минек масторсо социализманть теиманзо кувалт.

Мезе те социализмась?

Тееви эли атеви минек социализмась эсинек масторсо вьпросось пек покш и важной. Партиясь корты, што социализманть теисынек. Истя кортнекшнэсь и Лени, сонмернэсь, што „Минек улить весе необходимой и сатыкс социализмань теима условиянок“.

Мезе те социализмась? Социализмась Марксонь и Энгельсонь тонавтуманзо коряс те истямо эрямо чи (общ. строй), косо весе производствань сретстватне (модась, фабрикатне, завоттне и лиятне) ащить авуль отдельной ломанень кеце, а весе обществованть кеце. Истямо опшество арасть класт (робочейть, капиталистт и лият), тосо хозяйствась и хозяйствань теvesь моли планонь коряс, планонь кувалт. Арасть тосо и класнень юткова борьба.

Кода можна теемс истямо опшествованть? Эряви васняк ер томс фабрикаттнень, банкиртнень, заводчикнень, помещикнень трудиятнень сявондик ланкто. А теь кис эряви теемс революция и ладямс пролетариянт диктатура. Знярдо тееви пролетариянт диктатурась, эряви отменить производствань сретстватнень ланкс сопственностень, маштомс прясто пилькс капиталистнень борбаст рабочей класонть каршо и аламонь аламонь теемс весе эрямонть социалистической эрямокс.

Мезе минь теинек? Минь теинек революция, ертынек буржуйтнень капиталистнень, саинек фабриктнень завоттнень и моданть эсь кедезнок пролетариянт диктатуранть марто и сонзо теезь.

Но саты ли те, штобу меремс, што минь социализманть уш теинек? Асаты. Социализманть эряви теемс. Те строительстванок капитализмасто социализмав ютамо полоса. Сень вакссо, што покш производствась... Государстванть кеце, кадовсь и эри ишо часной сопственностесь промышленностьцэнт и торговлясонть, сокицятне велень хозяйстванть ветить ишо авуль социалистической хозяйства л'цо, класне ишо апак машт (уничтожа)... Авуль истяк партиясь ладясь эсь икелензе, а истяжо весе властенъ и трудиятнень икеле истятт зачат;

1) Странанть индустриализовамозо;

2) Промышленностьстанть частникент панимазо;

3) Ошсо и велесе коперациянт кастумазо и виевтимазо;

4) Торговлясто частникент панимазо;

5) Сокицянть хозяйстванть производственной коперацияв пурнамозо (об'единениязо) и кепеди-мазо;

6) Рабочей класонть сокицятне Маро союз. Кемекстамозо.

Если неть задачатнень минь решасынек, тееви ли миневек социализмась эсинек масторсо. Ленин кортась, кода минь меринек, „минек улить весе социализмань теима условиянок“.

Виде паро, если покш промышленностесь, банкатне, оптовой торговлясь и вере покш хозяйствань таркатне госуарстванть кеце, коперациясь касы, кемексты и келеми, мекс атеви социализмась. Тееви и теисынек. Но

тестэ лисни ишо вьпрос: можим ли минь мереме, што социализмась авуль што атеви, но и кемекстави овсикс? Те вьпросонть каршо партиясь максни истямо ответ, што—арась. Социализманть победазо кемекстави овсикс аныцян сесте, знярдо рабочей классось теисы эсь октябрьской революциянзо лия масторланга. по крайней мери знярояк важной мастор ланкто. Сестэ социализманть победазо ули овсиксень и кеме. А знярдо те революциясь ули, минь евтамо не можим. Вейке можим меремс, што те революциясь сы: Теь кис корты революционий движенианть касумазо Европасо и Америка-со. Коминтернанть касумазо, капиталисттнень каршо пролетариянт борбанзо касумазо, революционий движенианть чи лисима ено-Китайсо и лиясо...

Эсинек социалистической теисенек т'жо опомогатонк весе мастор лангонь революциянте.

Значит, эсь вийсенэк минь можим теемс СССР—со социализманть, а овсикс социализманть победанзо кемекстасы весе масторь-лангонь пролетарской революциясь.

Истя корты те вьпросонть кувалт партиясь.

Кода корты те вьпросонть кувалт опозициясь, минь кортасынек сы номерцонть. Савельев.

Мимчереп велесо.

Ленинский районсо, Кузнецкой округсо, ули Мимчереп веле. Народнось эйсонзо около 1500 душ, Шелест эрзят, пелист старожилт. Велесонок улить велень постройкат, конанейсто можна бу улель теинимс и школа и

театра и с/совет... Но беда, а кинень кундамс те теивенте. Берантэ ащи теvesь и товариществатнень и артельтнень кувалт. Ошбо велеса яла капшити, молеме икелев, а минь наверна истяк провалимся секе востонте, а уш

икелев асыргавдано. Советонк улы, коммунистонь ячейканок хуже, чем улы: кона членось пек ламо соды и прями, а кона мезияк асоды; кона уски тов, кона уски теи. А уш комсомолтнень ланга думамскак не приходится. Сынь наверна весе кулсесть; ветькак кизэнь перть арасель собранияст. Ней народось кой гона думи, особенно эрзятне, если дажи и советов пурнатарнок-кочкатанок-ведря ломать, но серовна теvisь атуи, если партийной ячейканок и комсомолонок акармать работамо, хоть авуль уш по Ленински, а кода работыть омбо велива як.

Коммунистт и комсомолт, сыргозде, явавтынк удуманк, народось учи тынь пельде покш теи, Тынь велесонть должин арамс руководителекс. Тынк арась школа, арась сборняне кудонк, арась косо теинеме собраянт, спектаколь, арась ловнома кудонк, тынк арась кооперациянк, арась углиянь таргамо ортельт, арась машинанк, буканок, улы эли кулось совсем ККов. кармадожо работамо. Амбо велет икеле молить. Стядо-жо, кармадо работамо, а минь поедержим.

Мимчер Ис.

Кода роботы комсомольской передвижкась.

(Шишкина веле, Барнаульской округ).

Политграмотань передвижной школатне мокшотнень ды эрзятнень ютксо кармасть работамо анцяк тедиде. Эряви сынст роботаст вадринисто ваномс кодат улить тонавтинимасонть асатыкст, штобу икеле пелев аравтомс те вись седе вадрясто.

Вана мезь сермады комсомолонь передвижкань руководителесь школань роботанзо ланга: „Комсомолонь передвижкась Шишкина велесэ кармасть работамо Октября ковонь 26-це чистэ. Тонавтницятнень эйтэ 28-ломань, эйтост: 15 комсомолетц и 13 беспартийной од ломать. Школосонть 6 тейтерть: кавто комсомолкат и 4 авуль комсомолкат. Грамотаст тонавтницятнень вана кодамо: Средней образования марто 1, нижесредней 2, и малограмотнойде 25 ломать; Ба трактнеде 1 ломань, беднякт—12, комунарт—7, середнякт—5 и 3—слу жачийть; эрзятнеде 24 и ниле рузт, но сын вадрясто маштыть кортамо эрзяк. Занятиянтне эрцити недляснзо кавксть. Берянь теvisь аныцян сень кувалт, што арась башка кудо, а тонавтинянок училинянь кудосо, косо анцяк чаво эрци недлян перть кавто чокшнеть, а остатка ниле читнень роботы те кудосонтьжо ликпункт:

„...Занятиянтнеде башка тонавтницятне ветить и практической работа, советсо, кресткомсо и лия таркасо. Передвижкась паронть теи ламо, лезыза пек покш. Школось роботанзо пряцэ январь ковонь 5-це чистэ 1927 иестэ. Занятиянтне молить рузонь кельцэ, секс, што мон моцэ мокшан, а тонавтницятне эрзят“.

А ней минь мерьянок кавтоколмо вал эсинек кельцэ занятиятнень кувалт. Те теивинть ланга „Од эрясомонть“ ламо уш ульнись сермадоозь, штобу эрва эрзянь комсомолец-эрва од ломань чарькодывлисе, што эсь родной кельцэ эрва теvisь седе чождынестэ чарькодеви.

Омбоде выпусксонть весе асатыкстне эрявить ловомс и стараямс штобу сын иляст уль. Омбоце выпусконзо школанть предполагается теэмэ мокшонь велесэ и те шканьте эряви анокстамс теvisь эрва ендо, штобу занятиятне улист родной кельце.

Учебникть ней улить, руководителесь тожа мокша, аныцян эряви вадринестэ тонавтницятнень толковамс, штобу сын чарькодизь, што эсь кельцэ тонавтинимась пародо башка мезияк амаскы. Занятиянтнень кувалтэряви сермадомс „Од эрямоньте“.

Минек велесэ зашевелился.

(Мазжухавеле).

Тедиде кизна минек мокшонь веленть эйсо, д. Мазжухасо, Щегловской раенсо, Куз. округсо, од ломатне вансть-вансть атятнень лангс и мерсть: „истя дальши эрямс амаштови, а эряви начать работамо“.

Минек од ломатне теисть авуль покш ячейка ВЛКСМ и евтасть теь кувалт округов мокшонь эрзянь роботникнень. Кодак марясть, сась васнятосто Еремеев, а мейле Григорьев, и минь ячейканть кастызь 25 ломань. Соваст эзонзо 4 тейтерть. Ней ячейканок роботы парсте, Ячейканть инциантиванзо коряс сняли школанень куд, минек ма-

кесть эсинек мокшонь учитель, и школонок заработал.—Школосонть тонавтинить 65 ломань. Кучинек тонавтинеме ломань Барнаулсов-партшколав. Тейнитяно собраянт и спектаколь. Улеме карми минек велесо мокшонь номсомольской передвижка. Ловонть солловтоманзо учтанок. Аныцян ловось солы, карматакок тееме школа и нардом.—Кевт фундаментокс уш ускинек. Школанок и нардомонк улеме карми 10—18 аршин. Права, авуль пек ламо теинек, но весе сразу атеви. Но аютыть кавто-колмо ие, изменим веленек истя, што сонзо эйтэ кодомояк ташто чине акадови. И. С.

**Кодат самай вадрят скотинань племат, кода
нкамс мельгаст, кода сынст андомс ды косто
добувамс.**

Алашань плема. Алашат эрять сякойть: 1) сокицянь алаша, 2) ардыця-чождине и 3) ломовой (стака).

Сокицянь алаша племаденть сехь вадря Финской. Сон здоров, бойка, поназо аволь куянь, но работомсто асизи.

Тедь башка улить ламо сокицянь алашт, сынъ всей алов новить.



Артнемс пек паро плема Орловской рысак, улить пель рысак-сынъ пек бойкасто ардыть.

Ломовой алашань племастоньть вадрят Битюгт.

Скалонь плема. Скалтнеде тоже ламо племат.

Улить скалт лофцовъ, улить сывелеть, улить роботыцять.

Кажной скалонь племас максэ лофцо аныцяк сонъцинде родинасо.

Буди ускомс Германиясто минек районц скал, то лофцо аламолгаде, сонъ карми середеме.

Вадря скалонь плема. Швицы, пашковской ды немецкой. Пек вадря Симентальской плема.

Ревень плема. Сехь вадря ревенъ племантъ "Валахская" покш поназо ды выдря сывелезе.

Вяйке фунт пинеме полафты	
" " "	3 фунт тикше паро лугасто.
" " "	5-6 фунт розъ олго.
" " "	3-4 ярвой сюва.
" " "	6 фунт катфа.
" " "	15 фунт якстеркай лопа.
" " "	10 фунт якстеркай.
" " "	1 фунт почт.
" " "	1/4 фунт колобат.

Тесо нефцезь, кода вейке фунт пинемесь полафты сякой кором (питательность 1 ф. овса равняется 6 ф. картоф.) Скалнень эряви кажной 3 пондо живой весц максомо 1 ф. почт. эли розъ (вяйке кормовой едениц), значит, бути скалонь живой весезе — сталмозо 21 пондо, — эряви максомс: 4 ф. ярвой сюва, 6 фунт луга тикше. 6 фунт катфа ды 3 фунт почт, штобу весе те коромось полафтозо 7 кормовой единицат.

Омбоце плема Курдючкой (Курдюк реве) пек покш тушказо. Пулостонзо саить ойбель.

Овчиназо як аволь берянь. Вадря сокицянь реве Бакурской племань.

Тувонь племат. Тувонь племастоньть пек вадрят Беркширской ды Йоркширской тувот (английские породы).

Парьсте андонь тувось Йоркширской племань можит касомо 25-30 пондос.

Кода якамс скотина мельга. Скотина мялга эряви якамс. Икелев гак алашань эряви урядакшномс щеткасо недьялнеть колмо раз.

Шлямс кизна недьялнеть вестъ, а тельня якшамоне азьяви, секшто можит простудявомо.

Карцо алаша алов эрлви ацакшномс чиста 5-8 фунт олго.

Алашань алдо навюзось эряви урядакшномс кажной чине: Кардоньть кафто-колмо раз эряви белямс извесце годонть.

Алашань кардось улезе лембе, карцо аламо кором юты. Кардось улезе аволь пек чопуда, вальмась улезе теезь карцоньть верьгакс.

Карцо киякось улезе ванькс, аволь начко.

Алашань очкось улезе ванькс. Скал мельга эряви якамс алашад парсте.

Туво ды реве мялга тоже эряви порсте якамс.

Туво вечки лембе кардо. Кода андомс скотинат.

Бути алашань сталмозо 25 пондо, то чождине работасто эряви максомс 20 фунт пиниме. Стака работасто 26 фунт. Или кажной 25 пондо живой весц стака работасто эряви максомс 26 фунт пинеме.

Пинемедь башка—можна максомс лия кором.

Ревенень эряви максомс чисте 4-5 фунт тикше тувонень, катфат 6 фунт, ячень 2 фунт и 2 фунт сюва; эли барда 30 фунт, 3 фунт сюва ды 2 фунт розъ.

Бути тувось каязь андумас то эряви коромось прибавамс. Аламо содамс зняро максомс кором, а ещо эряви—кода андомс скотинась.

Скалонь эряви андомс, потяфтумадо мейле. Чиньть максомс эряви колмошка раз.

27-ее миллион целковой велень хозяйстванть кастуманстэ.

Сибирской сельскохозяйственной кредитной товариществанть ве годонь роботазо.

Кинень и зняро максозь кредит.

Весемеза Сибкредсоюзось те годонть велень хозяйстванть кредитовамо максь 27.337.231 целковой, конатнень эздэ рабочей скотинань рамамо, велень хозяйствань арудиянь рамамо, велень хоз. постройкас, землеустройствань и лия тевненень нолдазь 13 миллион целковой; скотоводствань, полеводствань теценте—2,6 мил. целковой; велень хозяйствань промышленностенте (оень чавума, оень тейма и почтонь яжамо теценте).—3,6 млн. целковой, и кредитной товариществань виелгавтомо, 6 1/2 млн. целковой.

Мезе тейсть кредитной товариществанть.

Кредитной товариществанть те цент максьтэ весемезэ кредит 6531215—целковой, неть ярмакне максозь 146.125 получательне.

Весе неть ярмакне максозь истямо тевс.

Рабочей скотинань, велень хозяйствань постройкас нолдазь—максозь—4.593.814 целк.; суро и лия видьмес, суронь урядамо и лия нужас—783.154 целковой; животноводствань и лия теценте—557.396 целк.; велень промышленности и промышленностенте—190.992 целковой, и сокицянь лия нужас—405.828 целковой.

Симемксь улезо лембе. Знярдояк азьяви симдямс тельня скалт, алашат лей вятте.

Ревенень, тувонень, вазнень эряви максомс кором седе сеетстэ—чиньть 4 раз.

Полезна човорявкс коромось почодомс салцо.

Кажной сокицясь ванозо скотинанзо мельга парьсте.

Онкстась андумась максы ламо лязе ды панцы лишной коромоньть.

Кода добувамс паро плема.

Алашат—парст трудна добувамс, алашань рассадникт пока аламо.

Кодамо срокс максизь ярманень.

Иедо ламос ульнесь максозь 1.178.218 целковой-колмоксть мелень коряс седе ламо, колмо мясцо и вейке иес—5.352.997 целковой. Кредитось кайсь 32 целковойте меля 45 целковойс тедиде.

Кинень ульнесь максозь кредитсь.

Сех ламо кредит ульнес максозь единоличной хозяйстваньнен—5.781.995 целковой, лиякс мерезь—88,5 проц. весе заем максозь ярмаконть эздэ. Велень хозяйствань комунатненень и артельнень ульнесь максозь 563.447 целковой, эрва кодамо кооперациянень—195.763 целковой.

Единоличной кредитанть эздэ беднякне получасть 2.967.964 целковой—51,3 проц. среднякне—2.636.431 целковой—26,5 проц. среднякнень коряс сюпавтне—127.580 целковой—2,2 проц.

А тесте неяви, кадамо кредитной товариществанть мезе весе трудиятненень, особенна, беднякненень и среднякненень, и няяви, што сон лезды авуль сюпавтненень, а беднякненень и среднякненень.

Скалонь плема можна добувамс Вольской сельско-хозяйственной техникумсто али Балашовской опытной паксясто.

Тувот можна добувамс Вольской с.х. техникум.то, Саратовонь с.х. институтонь фермасто, с.х. Тимирязевской техникумсто (Николаевский городок). Петровской уездце совхоз "Серп", ды Вырыпаевский совхоз.

Реветь можна добувамс, Езкурской плема Сердобской уездце, Бакурской район.

Сокиця! добувак паро племень скотина.



Издатель Сибкрайком ВВП (6).

Редактор Г. И. Савельев.